



Pompa multifunctionala Small 50

MANUAL DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE, PIESE DE
SCHIMB



Italia Star Com Due S.R.L.
Autostrada București - Pitești km. 13.2
Loc. Chiajna - Ilfov
Tel: 021.433.03.27
Fax: 021.433.03.26
info@italiastar.ro www.italiastar.ro

TABEL 1

DATE TEHNICE	
CODUL MAȘINII	SMALL 50 1106040 (230v / 50 Hz)
Alimentare principală	V 230 Hz 50
Alimentare comenzi	V 24
Legare electrică Priză (trifazat) Siguranțe Cablu(până la A 40M)	V 230 Mm 3 x 2,5
Grup electrogen (minim)	kVA 6
Motoreductor pompa 230V 50Hz	kW 1.5 A 6.2 r.p.m 8-140
Curent maxim de linie	A 10.4
Tara presostat de aer Optional (min/max)	Bar 2/2.2
Compresor cu membrana-opțional	Kw 0.9 A 5,6 Nt/min 240
Tar valvă de siguranță compresor	Bar 4
Gabarit material cu pompă D8-1.5(circa)	1/min 0.8-14
Presiune maximă	Bar 15
Distanța maximă de pompare (*) Tub diametru 15 mm Tub diametru 25 mm	m 15 m 25
Dimensiunile X Y Z	mm 1120 mm 520 mm 650
Înălțimea de încărcare	mm 650
Capacitate coș	L 50
Greutate	Kg 69
Nivel de emisie sonoră LPA A 1m-98/37/CE LVA –EN ISO 3744 (2000/1/CE)	dB <80
Norme de proiect	EN 12100-1/2 EN 60204-1 EN 12001

- 1). Vibro sită
- 1.a) Senzor vibro
- 1.b) Vibrator
- 2). Capac de coș
- 2.a)Senzor capac
- 3). Lansator de jet
- 4). Strivitor de saci
- 4.a) Manivelă
- 4.b)Rolă
- 5). Grilaj de coș
- 6) Coș
- 7). Tablou electric
- 8). Motoreductor
- 9). Agitator
- 10)Rotor-șurub excentric
- 11). Stator+șurub excentric
- 12). Tub de ieșire materiale
- 13). Prindere came
- 14).Senzorul mașinii
- 15). Înbinări de aer.

(*)Nota : Distanța de pompare se poate schimba cu variante care privesc : tipul materialului folosit, înălțimea dorită. Consistența materialului, tipul de pompă(șuruburi* stator)instalat.

Stimate Client,
vă felicităm pentru alegerea Dv.: mașina de tencuit IMER apărută în urma anilor de experiență acumulati, este o mașină în care puteți să vă încredeți , este dotată cu soluții tehnice inovative.

! – OPERAȚI ÎN SIGURANȚĂ

Este fundamental pentru siguranță ca să citiți cu atenție următoarele instrucțiuni :

Această carte tehnică de UZ și ÎNTREȚINERE, trebuie păstrată de responsabilul șantierului, de Șeful șantierului, pe șantier, întodeauna la dispoziție și pentru consultare. Această carte tehnică este considerată parte a mașinii și trebuie să fie păstrată pentru referirile viitoare (EN 12100-2 până la distrugerea acestei mașini. În caz de vătămare sau dispariție se poate cere constructorului un nou exemplar. Cartea cuprinde declarația de conformitate CE 98/37/CE, indicații importante despre pregătirea șantierului, instalarea, modurile de întreținere și solicitarea părților de schimb. Trebuie să se rețină, fiind indispensabil, o experiență adecvată și cunoașterea mașinii de către cel ce o motează și utilizator.

Ca să se garanteze siguranța operatorului, siguranța de funcționare și o lungă durată a mașinii trebuie respectate instrucțiunile din această carte tehnică, unite cu normele de siguranță și de prevenire a accidentelor de muncă în conformitate cu legile în vigoare (folosirea încălțămintei și hainelor adecvate, mănuși , ochelari, etc).

! – Mențineți panourile avertizoare la vedere, întotdeauna citește .

! - Este interzis să aduceți modificări de orice natură structurii metalice sau instalației mașinii de tencuit.

IMER INTERNATIONAL declină orice responsabilitate în caz de nerespectare a legilor care reglementează folosirea unor astfel de aparate, mai ales : folosirea improprie , defecte de alimentare, lipsa întreținerii, modificări neautorizate, nerespectarea parțială sau totală a instrucțiunilor cuprinse în această carte tehnică.

IMER INTERNATIONAL are dreptul să modifice caracteristicile betonierei și/sau celor conținute în această carte tehnică, fără obligația de a reactualiza mașina și/sau cărțile tehnice precedente.

1. DATE TEHNICE

În tabelul 1 sunt arătate datele tehnice ale betonierei, făcând referință la figura 1.

2. NORMELE PROIECTULUI

mașinile de tencuit au fost proiectate și construite aplicând normele indicate în tabelul 1.

3. NIVELUL EMISIEI SONORE

În tabelul 1 sunt raprotate nivelul de presiune sonoră a mașinii de tencuit, măsurat de urechea operatorului (Lpa a 1m-98/37/CE) și nivelul emisiei sonore în mediu (puterea Lwa)măsurat potrivit EN ISO 3744 (2000/14/CE)

4. DESCRIEREA ȘI FUNCȚIONAREA MAȘINII DE TENCUIT

! – Mașina de tencuit cu șurub excentric, este destinată pentru folosirea pe șantiere de construcții, pentru a obține amestecuri și pentru a pompa mortarul preamestecat declarat pompabil cu aceste tipuri de mașini de către producătorii de materiale: tencuieli pe baza de ghips, tencuieli pe bază de anhidrite, tencuieli pe bază de var/ ciment, tencuieli izolatoare de căptușire, mortar pentru structuri ignifuge etc.

4.1 DESCRIEREA MAȘINII DE TENCUIT (vezi fig.1)

Mașina de tencuit este formată dintr-un șasiu pe roți (ref.N) care suportă un coș (ref.6), cu grila (ref.5) un tablou electric (ref.7), un motoinductor (ref.8) care printr-un agitator (ref.9) acționează o pompă cu șurub excentric (ref.10/11) care transportă printr-un tub de cauciuc materialul către lansator (ref.3)

Inc azul în care materialul este stropit, la lansator sosește și aerul pompat de un compresor (opțional)

Mașina poate fi comandată prin : comandă pneumatică, electrică printr-un cablu (rađiocomandă-opțional)

Debitul este reglat apăsând pe butoanele de plus sau minus al panoului de comandă Debitul este vizualizat (0=min; 100=max) pe ecranul tabloului electric. La mașina de tencuit pot fi atașate diverse accesorii , toate descrise in paragraful 4.2

4.2 DESCRIEREA PRINCIPALELOR ACCESORII NECESARE LA DIVERSE APLICAȚII

SMALL 50 este fără-ndoială cea mai mică pompă ce există. Sunt multe aplicațiile la care această mașină este o soluție de viteză de execuție. Adăugând in mod simplu sau înlocuind un accesoriu, este posibil să adaptăm SMALL 50 la diverse exigențe. Pentru aceasta este important să cunoaștem gama accesoriilor pentru a putea beneficia in totalitate de toate potențialele mașinii.

In acest caz IMER INTERNATIONAL rămâne la dispoziția voastră la vânzatori sau centre de asistență autorizate pentru a evalua din când în când exigențele voastre și să găsească o soluție adecvată.

Accesorii opționale de uz comun (vezi fig.1)

VIBRO – SITA IMER cod 1107510

! – acest accesoriu înlocuiește grilajul coșului, deci este prevăzut cu senzor de siguranță

trebuie utilizat ori de câte ori se hotărăște să se confecționeze materialul pe locul de prelevare a inertului din cumulus dispersat: în acest caz pote fi prezent inert de granulație mai mare decât cel permis, și alte obiecte nedorite, care ar putea obstrucționa gaura de lansare, sau constitui o sursă de uzură prematură a statorului.

După ce am scos grilajul (ref.5) se poziționează coșul deasupra(ref.6) și se leagă la electricitate la tabloul electric al mașinii (fig.5, ref.12), în care se găsește comanda de ascensiune și de stingere al vibratorului.

Funcționare : după ce am legat mașina și înainte de a vărsa materialul in coș, trebuie poziționat întrerupătorul în poziția ON, vibratorul pornește. Vărșați materialul la sfârșitul operației, aduceți întrerupătorul în poziția OFF, scoateți rezidul rămas in sită.

- CAPACUL COȘULUI (vezi fig.2) IMER cod .1107513

!.- Acest accesoriu poate substitui grilajul coșului , deci este prevăzut cu un senzor de siguranță

Servește la închiderea coșului și la izolarea de aer și posibile impurități ce sunt în interior: culoare de finisaj, mortar de finisaj, etc...Astfel se întârzie uscarea materialului care ar putea rămâne mai mult timp.

Se poziționează deasupra coșului (ref.5) cu sau fără a îndepărta grilajul coșului (rif.6)

- RUPERE SACI IMER cod 1107511

servește pentru a grăbi și optimiza golirea sacilor care conțin materialul ud pregătit pentru uz (ex. Cel mai obișnuit mortar pe baza de var)

se aplică mașinii în mod simplu dacă este necesar se execută taratura presiunii de strivire ale rolor: slăbiți șuruburile pentru a micșora presiunea, și strângeți-le pentru a mări presiunea.

Simplu și funcțional , întindeți pe lungimea sa pe deasupra rețelei coșului un sac de material, purtați partea ieșită în afară a sacului către role (rif.4b cu mâna dreaptă rotindu-l puțin în sens orar acționând manivela)(ref.4a), în așa fel casacul să rămână prins între role. Cu un tăiș deschideți sacul în partea opusă, rotiți rolele până când sacul e golit complet de conținutul său. Acum materialul este în coș și este pregătit pentru pompare.

!- Atenție ! Țineți mâinile departe de role când rotiți, se pot strivi altfel degetele.

COMPRESORI IMER cod 3224528 IMER cod 1107516

Aerul furnizat de compresor la lansatorul de jet printr-un tub de cauciuc folosește la stropirea materialului pompat.Sunt aplicabile mașinii compresoare de gabarit divers: de 180l/min de 600l/min de aer . Alegerea tipului de compresor de utilizat se face în baza tipului de material de aplicat. În general, cu cât este mai mare gabaritul de aer, cu atât va fi mai fin materialul de stropit.

Compresorul de 180l/min este potrivit majorității produselor, care după stropirea pe pereți au nevoie să fie întinse manual (aplicari cu grosimea : tencuielii, stucaturii, mortarului de finisaj). Un compresor superior este necesar pentru acele produse care o dată stropite pe pereți în mod omogen, nu necesită operații deosebite de întindere, sau să fie nivelate (aplicații cu grosime subțire : razante, culori, anumit mortar de finisaj, substanțe de impermeabilizare, etc)

IMER cod 1107516 este un compresor autonom. Este legat la tabloul șantierului și la instalația pneumatică a mașinii.

!- Atenție ! Pentru instalare, legare , uz și întreținere urmăriți cartea tehnică de instrucțiuni al compresorului

! – Acest compresor se leagă electric direct la tabloul șantierului.

În acest mod este posibil să facem pornirea mașinii când aerul este deschis , și se oprește singură când este închis. Compresorul este prevăzut cu un sistem de auto stingere, protecție termică, întrerupător propriu, care va fi aprins în momentul utilizării.

Întreținerea : în fiecare săptămână controlați filtrele de aer, curățați-le sau înlocuiți-le când necesită, mai ales dacă se lucrează în medii de praf (vezi cartea uz și întreținere al compresorului). Este pus lângă mașina de tencuit și legat la tubul de aer al lansatorului în mod direct.

În acest caz mașina va fi accesată și stinsă din poziționarea lansatorului folosind comanda la distanță din dotarea mașinii de tencuit, sau folosind radiocomanda opțional.

RADIOCOMANDA cod 1107518

Permite controlul aprinderii și stingerii mașinii de la distanță fără legări electrice prin cablu.

Este instalată în tabloul electric

Este la îndemână, poate fi ținută cu mâna, în buzunar sau fixată la lansator, la blocajul de sus. Pentru a aprinde mașina apăsați tasta ON, pentru a stinge mașina apăsați OFF.

! – Atenție ! Protejați de jeturi de apă, nu trebuie să fie umed.

MASURATORUL DE PRESIUNE cod 1107512

Este un instrument de control, servește la măsurarea presiunii prezente în tuburile materialelor.

Ex. Dacă punem în execuție mortar tradițional cu debitul maxim de 100 pe ecranul tabloului care în această situație are presiunea mai mare de 15 bari (presiunea maximă a pompei) Cu scopul de a preveni intervenția protecțiilor mașinii va fi suficient să micșorăm debitul materialului apăsând pe butonul (-) al tabloului electric până la intrarea sub 15 bari.

5. SIGURANȚA OPERATIVĂ

! – Înainte de a folosi mașina de tencuit verificați ca să fie echipată cu toate dispozitivele de protecție .

! – Este interzis să introduceți părțile corpului și/sau ustensile în vasul de amestecare când este în funcțiune.

În zona de lucru trebuie să fie respectate normele de prevenire a accidentelor și dispozițiile de siguranță. Trebuie să aveți grijă în timpul manevrării componentelor necesare preparării mortarului ca să nu stârniți praful pentru a evita inhalarea acestuia. ; dacă acest lucru nu este posibil este necesar să purtați o mască de protecție pe gură și nas.

! – Nu trebuie să folosiți în medii unde există pericolul de explozii sau incendiu, sau în medii unde se fac săpături subterane.

Mașina de tencuit nu dispune de iluminare proprie , și pe durata muncii trebuie luminată suficient.

Liniile de alimentare trebuie să fie puse în așa fel ca să nu poată fi vătămate. Nu așezați mașina de tencuit pe cablul electric de alimentare.

Cuplarea electrică trebuie făcută în așa fel ca să împiedice pătrunderea apei în recipiente. Folosiți numai recipiente și legături dotate cu protecție contra stropirii cu apă.

- nu folosiți linii electrice nepotrivite, provizorii, lipsite de pământare ; consultați eventual personalul specializat.
- reparațiile instalației electrice trebuiesc executate numai de personal specializat. Deconectați mașina înainte de operațiile de întreținere sau reparații.
- Evitați ca părțile conductorilor să nu intre în contact cu părțile mobile și/sau în mișcare a mașinii, ca să producă daune prin punerea sub tensiune a părților metalice.

6. SIGURANȚA ELECTRICĂ

Mașina de tencuit SMALL este realizată conform normei EN 60204-1, este protejată contra stropirii cu apă și dotată cu o protecție contra suprasarcinii și lipsei de tensiune. Mașina de tencuit trebuie să fie pământată

7. SIGURANȚA MECANICĂ

În mașina de tencuit IMER punctele periculoase sunt protejate prin dispozitive oportune de protecție, care trebuie întreținute în condiții perfecte , și montate ca de ex. la protecția ventilatorului de răcire a motoarelor electrice și grilajul coșului , vibrosita și capacul coșului, care împiedică contactul cu agitatorul. Toate legările la un senzor de siguranță: când sunt îndepărtate se opresc toate organele în mișcare ale mașinii.

8. TRANSPORTUL(vezi fig.3/4)

! – ATENȚIE : Inainte de a muta mașina de tencuit deconectați întotdeauna alimentarea cu tensiune.

Inainte de a muta mașina de tencuit deconectați tubul de alimentare cu apă și tubul de trimitere materiale.

Este oportun să fie cât mai puțin material în coș. Mutați mașina folosind mânerele adecvate

! Atenție ! Inainte de a ridica mașina de tencuit, demontați întotdeauna compresorul și transportați-l separat

! Aternție ! Inainte de a ridica mașina de tencuit controlați întotdeauna ca toate componentele mașinii să fie blocate corect și bine fixate.

Pentru ridicarea mașinii folosiți două inele prevăzute anume acestui scop (fig.3)

! Atenție ! Ridicarea trebuie făcută cu prudență , deoarece mașina poate să oscileze ușor.

! Atenție ! pentru ridicarea mașinii nu utilizați puncte de agățare diferite de cele indicate in fig.3, și mai ales nu agățați dispozitive de ridicat la protecția motoreductorului.

Utilizarea dispozitivelor de ridicare potrivite la greutatea totală a mașinii de tencuit sunt indicate in tabelul 1.

9.. INSTALAREA

Poziționați mașina de tencuit într-un mediu ventilat, unde să nu se creeze obstacole nici pentru curățenia de sfârșit de lucru , nici pentru modul de utilizare , folosind cât mai puține tuburi posibile.

Puneți mașina potrivit utilizării într-o zonă in care luați material direct din saci: sub gaura de descărcare a amestecătorului, in cazul în care se prepară amestecul pe loc. Mașina se pune intotdeauna pe un plan drept sau ușor înclinat spre vărsarea materialului.

Slăbiți tuburile mașinii la punctul unde se dorește a se efectua aplicarea produsului, evitând curbe prea strânse sau obturații ale tuburilor. Cand se slăbesc tuburile in sus, fixați tuburile la podium sau la alte puncte de susținere.

Aplicați sau legați accesoriile necesare la tipul de folosire , din dotare in caz de utilizare fără aer comprimat sau cu compresori care depășesc 400l/min.

Frânați mașina blocând roata cu frâna (ref.5 fig.11).

10 CUPLARI

10.1 CUPLAREA ELECTRICĂ

! – Verificați ca tensiunea de alimentare să fie la frecvența rețelei și legării electrice (priză, siguranțe, cablu) să fie conforme cu datele raportate în tabelul 1

Linia de alimentare electrică trebuie să fie prevăzută de protecție contra suprasarcinii (ex. Cu siguranțe sau cu un întrerupător magnetotermic), și de un dispersor de curent către masă (ex. Cu un întrerupător tip diferențial)

Dimensiunile conductorilor cablului de alimentare electrică trebuie să fie adecvate curentului de funcționare și lungimii liniei pentru a evita caderi excesive de tensiune. Evitați folosirea de prelungitoare înfășurate cu spire pe tamburi. Conductorii de alimentare trebuie să fie de tip adecvat pentru mișcări frecvente și protejarea rezistențelor la abraziune (ex. H07RN-F).

Înainte de cuplarea electrică verificați mașina de tencuit ca toate dispozitivele de siguranță să fie la locul lor și să fie în bună stare de uz, mai ales grilajul coșului să fie fixat reglementar, ca prelungitorul să fie în stare bună, și prizele și fișele să fie uscate. Cuplați alimentarea la fișa mașinii de tencuit pusă pe tabloul electric (fig.5)

10.2. LEGAREA LA AER

NUMAI PENTRU STROPIRE

Cu compresori până la 400l/min legați trimiterea de aer direct la lansator pentru comanda pneumatică incorporată (vezi par.4.2) Mașina se poate comanda cu comanda electrică prin cablul din dotare. Este posibil să folosiți această soluție și pentru compresorii cu debit de 400l/min

11. PUNEREA ÎN MERS

după ce ați poziționat mașina, pregătiți o găleată cu o cantitate egală a 10l de amestec. Vărsați amestecul în coșul mașinii, sau în cazul folosirii produselor colorante direct în tuburile mașinii, înainte să o legați. În acest ultim caz vărsați în coș circa 10l de produs colorat. Prindeți tuburile materialelor, controlați să fie în bună stare, ca racordurile să fie întregi și garniturile prezente, legați-le la colectorul de trimitere și la lansatorul de stropire. Controlați ca levierul cu came (A) ale racordurilor să fie strânse corect și garniturile (B) să fie prezente precum în fig. 6a.

Închideți robinetul lansatorului de jet (ref.15a), poziționați întrerupătorul general (ref.3) în poziția ON, aprindeți compresorul opțional dacă este folosit, rotiți selectorul (ref.7) în sens orar poziționându-l pe mers. Acționând butoanele (+) duceți în /ref.6) și (-) duceți în (ref.5) și reglați debitul pe ecran (ref.8) la 30. Deschideți robinetul aerului de lansare (sau comanda pneumatică)(ref.15d), sau porniți mașina prin comanda electrică de la distanță:pompa începe să se rotească ușor.Așteptați, potrivit cazului, până când amestecul sosește în coș la nivelul agitatorului sau până când din lansator iese produsul colorat.În acest punct opriți mașina prin comanda pneumatică sau electrică, reumpleți coșul și începeți sălucrați. Peglând cantitatea de material care iese din lansator acționând butoanele (+) și (-). Când comanda electrică de la distanță este legată, selectorul trebuie să fie pus în poziția de pornire. Mașina se comandă numai cu comandaelectrică de la distanță

Mașina este dotată cu protecție contra lipsei de tensiune: în cazul în care accidental se întâmplă aceasta este necesar să reabilitați din întrerupătorul general pentru a reporni mașina (se duce înainte la poziția 0 apoi la 1).

În caz de urgență pentru oprirea mașinii apăsați butonul **roșu de urgență** (ref. 2). Pentru a izola mașina, se opresc toate organele în mișcare, deci rotiți întrerupătorul principal în poziția 0 și decuplați din priză de alimentare electrică. (ref.11).

Mașina nu trebuie pornită , nici in timpul funcționării, fără material in coș, pentru a evita uzura statorului și a șuruburilor.

! – Nu îndreptați lansatorul către voi, sau către alte persoane.

In caz de urgență pentru a opri mașina apăsați butonul **roșu** de urgență pentru a izola mașina (ref.1b)- se opresc toate organele în mișcare- deci rotiți întrerupătorul principal în poziția 0, și decuplați priza de alimentare electrică (ref.11)

PROTECȚIA TERMICĂ ȘI ELECTRICĂ

! – Motoarele electrice sunt protejate de suprasarcini cu ajutorul întrerupătoarelor magnetotermice a căror intervenție este semnalizată DE OPRIREA MAȘINII ÎNSĂȘI. In acest caz o persoană abilitată , o dată fiind răcit motorul trebuie să repornească mașina reabilitând intrerupătorul general.

Pentru motorul de la pompa , există o protecție termică adăugată ca siguranță: o sondă termică oprește mașina în cazul în care temperatura motorului ajunge la o valoare critică

Pentru dispozitivul de inversare pus in interiorul tabloului electric, sunt prevăzute protecții în cazul de tensiuni de alimentare mai mari sau mai mici de cele permise, oscilații de tensiune provocate de folosiri pe șantier, suprasarcini la motorul electric datorită folosirii improprie și supraîncălzirea inversorului.

Aceste protecții semnalizează intervenția lor prin aprinderea ledului **roșu** (ref.9). In acest caz persoana abilitată să remedieze cauza intervenției și de reabilitate a protecției, va acționa întrerupătorul general , stingându-l pe poziția 0, și aprinzându-l pe poziția 1.

- Întrerupătorul general pus pe tabloul electric (ref.3) se introduce numai când :
alimentarea este legată la grilajul de protecție sau al vibrosită când este montată pe mașină.

MODALITATE DE UZ

! – grilajul de siguranță a coșului trebuie să fie mereu prezent .

Este interzis să introduceți în coș altceva decât materialul ud preconfectionat

! – deschiderea grilajului coșului sau al vibrositei determină oprirea părților în mișcare ale mașinii . Este necesar să re poziționați grilajul sau vibrosita și să reabilitați întrerupătorul general pentru a reporni mașina.

! – îmbrăcați protecțiile individuale înainte de a începe lucrul

O oprire prelungită mai mare de 30 minute, trebuie evitată și materiile cu uscatre rapidă sunt reduse la minim ul indispensabil

O oprire îndelungată poate provoca o înfundare în tuburile de trimitere a materialului : în acest caz nu mai iese materialul din lansatorul de jet , și manometrul indică o presiune mai mare de cea normală de lucru. In acest caz rotiți selectorul in sens antiorar(poziție contrară celei de lucru), motorul pompei de mortar se rotește in contra, și tuburile sunt depresurizate, (manometrul semnalează o presiune de 0 bari), opriți mașina.

Reparați punctul tuburilor unde sa observat opturarea, curățați tuburile cu o perie și goliți complet prin procedeu manual.

! –Dacă este necesar deconectați și deschideți racordurile tuburilor, asigurați-vă ca să nu fie cumva o presiune rămasă în interiorul acestora. Manometrul materialelor trebuie să indice 0 bari și tuburile , cu eventuala excludere a părții de tub unde este semnalată înfundarea, trebuie să fie moi.

Muncitorul care execută o astfel de operație trebuie instruit special cum să procedeze.

Dacă există cumva dubiul unei presiuni rămase-nu deschideți racordurile.

Relegați tuburile și lansatorul de jet, în timp ce întrerupătorul principal în poziție corectă , și mașina repornește.

! – Evitați mutatul mașinii cu coșul plin

Pierderea debitului de material la lansator poate fi un indice de pompă uzată.

Pentru înlocuirea pompei procedați astfel : debransați maneta din stânga și deschideți camera de amestecare. Introduceți cheia potrivită la tub pe extremitatea amestecătorului și începeți să deșurubați până ce scoateți șurubul din interiorul statorului. Reînchideți camera de amestecare, inclinand și blocând-o în poziție de ridicare, scoateți colectorul de trimitere și montați o nouă perche de șuruburi-stator (fig.N).

Pentru a introduce șuruburi în interiorul statorului utilizați spray lubrifiant primit de la IMER. Nu folosiți niiodată pentru montajul șuruburilor grăsime sau ulei mineral care ar putea vătăma statorul. Evitați toate benzenurile.

În cazul în care în timpul muncii este luat curentul electric, spălați urgent mașina și tuburile, demontați chiar și pompa, scoateți șurubul stator și spălați-l. Apoi remontați totul cu grijă în spațiile prevăzute.

13. CURĂȚENIA ȘI OPRIREA MAȘINII

la sfârșitul lucrului opriți roata cu celule și continuați pomparea până când tuburile de trimitere a materialelor se golesc.

Opriți mașina prin intermediul butonului de oprire și așezați întrerupătorul în poziția 0.

Deschideți robinetul tubului, demontați tubul și spălați-l cu grijă, curățându-l cu instrumentul din dotare (fig.14)

! – Înainte de a decupla tubul sau tuburile, încredințați-vă ca să nu existe vre o presiune rămasă în interiorul acestora.

Decuplați tuburile de trimitere a materialului din colectorul de trimitere

Decuplați grilajul coșului sau vibrositei și spălați-le cu grijă.

Scoateți capacul pus sub coș și curățați cu apă mașina , plecând de la golitorul de scai , dacă este instalat.

Repuneți capacul coșului și umpleți-l cu apă

Porniți mașina câteva secunde până când apa iese foarte curată din colector : în acest moment suntem siguri că am curățat pompa.

Introduceți în tuburile, încă pline de material niște bureți de spălare , și remontați tuburile în colector (fig.8)

Porniți mașina încă o dată în așa fel ca apa , să fie în cazul minim de ger, fluidă, deschideți capacul coșului, debransați tuburile și descărcați complet apa (fig.9)

! – Înainte de a scoate capacul de descărcare sau de a îndepărta grilajul, este obligator să punem întrerupătorul principal în poziția 0 și de a decupla alimentarea mașinii de la curentul electric.

14. ÎNTREȚINEREA

! – Operațiile de întreținere trebuie executate de personal expert, după ce s-a oprit mașina decuplând-o de la rețeaua electrică de alimentare și după ce am golit coșul.

Controlați săptămânal ca filtrul de aer al compresorului să fie curat. În cazul în care este deteriorat înlocuiți-l.

Controlați săptămânal ca prinderea motorului să fie în stare bună, dacă nu înlocuiți.

Controlați săptămânal ca motoarele electrice să nu prezinte murdărie sau praf, dacă este necesar curățați folosind aer comprimat.

Controlați săptămânal contactele de la priză să fie curate, uscate și fără oxidări.

O dată la șase luni controlați mașina la un punct de asistență autorizat de IMER.

! – Uleiul folosit este deșeu special. Deci va fi distrus conform termenilor legii

! – mențineți întotdeauna citește scrierile și semnalările puse pe mașină

15. REPARAREA MAȘINII

! – Nu puneți în funcțiune mașina de tencuit în timpul reparațiilor

Reparațiile instalațiilor electrice pot fi executate exclusiv de personal specializat

Piesele de schimb utilizate trebuie să fie exclusiv originale IMER, și nu pot fi modificate.

! – Pentru a executa reparațiile se scot protecțiile , la sfârșitul lucrului trebuie remontate corect.

INCONVENIENTE	CAUZE	REMEDII
Mașina nu pornește , nici compresorul	Curentul electric Nu sosește curent la priza tabloului șantierului (sigurante!) Alimentarea nu sosește la mașină Înterupătorul principal nu este introdus.	Controlați punctele prezentate alături
Mașina nu pornește, dar compresorul pornește, nici o smnalizare pe ecran	Curentul electric (lumina albastră este aprinsă=înterupătorul principal este în poziția corectă !) selectorul de mers nu este în poziție de pornit Rețeaua coșului lipsă Fișa în Priza nu este introdusă corect Comanda de la distanță este legată ! Lansatorul de jet infundat sau	Controlați punctele prezentate alătur Dați pornit comenzii de la distanță Curățați cu peria adecvată

	murdar.	
Mașina pornește, dar se oprește imediat ERR02 ERR04	Materiale Produs prea sărac în liant (pompa de mortar blocată!) Material prea uscat	Goliți coșul de material, asigurați-vă ca șuruburile să nu fie blocate. La mașina curățată efectuați o nouă pornire cu ciment lichid cu 350/400kg de liant pe metru cub: Aduceți densitatea materialului egală cu cea a mortarului de tencuit adăugând apă Lucrați cu debit scăzut
Fluxul de material la pistol se oprește In tabloul electric se aprinde ledul roșu ERR02	Înfundare Înfundat tubul de materiale Înfundat lansatorul de jet Liantul perea puțin legat Nisip nepotrivit în amestec	Desfundați Legarea la compresor decuplată Corpuri de secțiune excesivă în amestec Folosiți nisip cu o curbă de granulație optimă întotdeauna
Mașina se oprește în timpul funcționării	Pe ecran apar următoarele : ERR00: dispensor de fază ERR01 : temperatura motorului ridicată în timpul muncii ERR02 : scurt circuit pe linia externă sau suprasarcină la motor ERR03 : temperatură inverter prea ridicată ERR04 : temperatura motorului prea ridicată ERR05 : tensiunea de alimentare prea scăzută	Adresați-vă la un centru aut. IMER Așteptați ca motorul să se răcească înainte de a reporni Controlați linia de alimentare. Controlați ca amestecul să fie confecționat în mod corect Așteptați ca inverterul să se răcească înainte de al reporni Când se observă repetate opriri și porniri așteptați ca să se răcească motorul înainte de a-l reporni. Controlați ca tensiunea de alimentare să fie între 210 și 230V cu mașina în funcție, cablurile de alimentare dimensionate, și să nu fie alte aparate (macarale, elevatoare, betoniere, etc) legate la aceeași alimentare.

1. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE PENTRU MAȘINI
(DIRECTIVA 98/37/CE, Anexa II., partea A)

2.– Fabricație : IMER International S.p.A

3.– Adresă : localitatea Salceto nr.55 – (53036)Poggibonsi –Siena ,
ITALIA

4.Declară că produsul :

SMALL 50 Putere instalată 1,5kW
230v/50Hz

NR. MATRICOL

Număr de serie .

6.Este conformă cu cerințele Directivei pentru Mașini (Directiva 98/37/CE, și cu legislația națională care o transpune;

7.Este conformă condițiilor următoarelor directive CEE: 89/336/CEE ; 73/236/CEE ; 2000/14/CEE;

8.Declară deasemenea , că au fost aplicate următoarele (părți/clauze de) norme armonizate : EN 292-1 ; EN 292-2; EN 60204-1 ; EN 12001 EN ISO 3744 cu nivele de putere de zgomot măsurat $L_{wa} = 76$ dB , și nivel de puterea de zgomot garantată $L_{wa} = 79$ dB.

9.Pocedura folosită pentru controlul de conformitate este în acord cu Anexa V din 200014/CE.

10.Poggibonsi – SIENA- ITALIA05.05.2004.

Directorul general IMER INTERNATIONAL S.p.A.

ing. Giampaolo GANDOLFO, semnătura ss indescifrabilă